



**THÔNG BÁO CẤP THỜI**

LIÊN LAC: CEO Communications  
[CEOCOM@ocgov.com](mailto:CEOCOM@ocgov.com)

### **LỆNH DI TẢN (BẮT BUỘC) BAN HÀNH CHO KHU VỰC BOND FIRE AREA**

**Santa Ana, Calif. ( 28 Tháng Ba, 2022):** Có hiệu lực kể từ 12 giờ trưa, một Lệnh Di Tản (Bắt Buộc) sẽ được ban hành cho Silverado Canyon, William Canyon và Modjeska trong khu vực cháy Bond Fire vì có thể các tàn lửa bay dọc theo hay gần khu đã bị cháy.

Cơ Quan Khí Tượng Quốc Gia đã ban hành thông báo Đề Phòng Lũ Lụt bất ngờ tại khu vực đã bị cháy có hiệu lực từ trưa thứ Hai, 28 tháng Ba cho đến nửa đêm đề phòng việc có thể mưa bất ngờ. Lệnh Di Tản (Bắt Buộc) có hiệu lực trong suốt thời gian cảnh báo đề phòng lũ lụt.

Các cư dân trong khu vực Canyon được khuyến khích một cách nghiêm chỉnh phải di tản trước 12 giờ trưa và tất cả những sự tiếp cận vào hay ra các khu vực canyons sẽ chỉ giới hạn dành cho các xe đặc trách an toàn công cộng và xe công chánh.

Bất cứ những thành phần khuyết tật hay những người bị khó khăn hay cần đến sự trợ giúp di chuyển cần phải được sự giúp đỡ để di tản xin hãy gọi Sở Cảnh Sát Quận Cam ở số [714-647-7000](tel:714-647-7000).

Bất cứ ai có những thắc mắc liên quan đến Lệnh Di Tản có thể liên lạc với đường Giây Điện Thoại Nóng Khẩn Trương tại số [714-628-7085](tel:714-628-7085).

Để báo cáo những vấn đề liên quan đến cơn mưa bão với hệ thống đường xá và hệ thống phòng chống Lũ xin gọi Cơ Quan Công Chánh Quận Cam, Trung Tâm Phòng Bão [714-955-0200](tel:714-955-0200) trong giờ làm việc thường lệ và [714-955-0333](tel:714-955-0333) Trong thời gian có lũ lụt xảy ra và trong tình trạng khẩn trương khi Trung Tâm Điều Hạch bắt đầu hoạt động.

Vì việc cấm đường trong khu vực [Thư Viện của Canyons](#) sẽ đóng cửa vào ngày thứ Hai, 28 tháng Ba.

Bản đồ chỉ dẫn chi tiết khu vực bắt buộc phải di tản có thể tìm thấy trên [www.ocsheriff.gov/bondfire](http://www.ocsheriff.gov/bondfire).

#### **Những Khu Vực Phải Di Tản**

- Silverado Canyon – Lệnh Di Tản ( Bắt Buộc – kể từ 28 tháng Ba, 2022 lúc 12 giờ trưa)
- Williams Canyon – Lệnh Di Tản ( Bắt Buộc – kể từ 28 tháng Ba, 2022 lúc 12 giờ trưa)
- Modjeska Canyon – Lệnh Di Tản ( Bắt Buộc – kể từ 28 tháng Ba, 2002 lúc 12 giờ trưa)

#### **Các Chương Ngại Hard Road Closures để ngăn đường**

- Các Chương Ngại Hard Road Closures để ngăn đường sẽ được đặt tại các ngõ vào canyon bắt đầu từ 28 tháng Ba, 2022 vào lúc 12 giờ trưa



# COUNTY OF ORANGE

P R E S S R E L E A S E

WWW.OCGOV.COM

## Nơi Tạm Trú

Các cư dân được khuyến khích nên rời khỏi nhà sớm và tìm nơi tạm trú với bạn bè, thân nhân hay tại những khách sạn địa phương bên ngoài khu vực di tản bắt buộc.

Cơ Quan Đặc Trách Trợ Cấp Xã Hội Quận Cam (SSA) đã mở cửa Trung Tâm Tạm Trú (Care and Reception Center) vào ngày 28 tháng Ba, 2022 lúc 12 giờ trưa tại [Lake Forest Sports Park – 28000 Rancho Parkway, Lake Forest, CA 92630](https://www.lakeforestca.gov/722/Address-Directions). Chỉ dẫn nơi chốn có thể tìm thấy trên mạng: [https://www.lakeforestca.gov/722/Address- Directions](https://www.lakeforestca.gov/722/Address-Directions).

Có nhân viên tại chỗ và sẽ giúp đỡ suốt đêm để giúp các cư dân di tản có một nơi ấm áp và khô ráo Trong khi chờ tạnh mưa. Cơ Quan Hồng Thập Tự cũng sẽ hiện diện để giúp đỡ Cơ Quan Xã Hội Quận Cam cung cấp những tiện nghi cần thiết cho những người tạm trú tại Trung Tâm Sports Park. Các cư dân có thể liên lạc đường Giây điện thoại nóng của chúng tôi [714-628-7085](tel:714-628-7085) để yêu cầu được giúp đỡ.

Các thú vật nuôi trong nhà sẽ không được chấp nhận tại trung tâm tạm trú, nhưng Cơ Quan Chăm Sóc Thú Vật Quận Cam sẽ mở cửa để tiếp nhận chó, mèo và các thú vật nhỏ, và các thú vật lớn sẽ được giữ tại Trung Tâm OC Fair and Events Center. Muốn biết thêm chi tiết và việc gửi các thú vật lớn khác, xin gọi OC Animal Care tại số [714-935-6848](tel:714-935-6848) từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều hay tại [714-259-1122](tel:714-259-1122) sau giờ làm việc từ 5 giờ chiều đến 8 giờ sáng.

## Thú Vật và các Loài Thú Vật Lớn

Cơ Quan Chăm Sóc Thú Vật Quận Cam mở cửa để nhận chó, mèo và các loài vật nhỏ khác cho cư dân Quận Cam theo lệnh di tản bắt buộc. Địa chỉ nơi giữ các thú vật [1630 Victory Road Tustin, CA 92782](https://www.ocfairandeventscenter.com). Nếu có thể được, xin mang theo ảnh nhận diện của các thú vật, giấy chích ngừa của thú y sĩ, thực phẩm đặc biệt, và thuốc men cùng với các con thú của quý vị.

Cho những người phải di tản bắt buộc bởi Lệnh Di Tản có thú vật lớn, Trung Tâm, [OC Fair and Events Center](https://www.ocfairandeventscenter.com) tọa lạc tại số [88 Fair Drive Costa Mesa, CA 92626](https://www.ocfairandeventscenter.com) sẽ mở cửa từ 8 giờ sáng với các chuồng tạm thời không có mái che. Xin gọi [714-708-1588](tel:714-708-1588) để bảo đảm các thú vật của quý vị có nơi trú ẩn. Với các chuồng cho các thú vật lớn tại OC Fair and Events Center, xin vào Cổng số 5 bên đường Arlington Drive. Việc chăm sóc hàng ngày cũng như cho ăn, thuốc men, và những cung cấp cần thiết khác sẽ là trách nhiệm của người chủ thú vật gửi.

Trong lúc di tản, xin bảo đảm những xe cỡ lớn như các xe trailers không được chổng các đường lộ có thể ảnh hưởng tới các nhân viên cứu cấp di chuyển trong khu vực bị ảnh hưởng.

Muốn biết thêm chi tiết về việc thu xếp cho các thú vật lớn, xin gọi Cơ Quan Chăm Sóc Thú Vật Quận Cam tại số [714-935-6848](tel:714-935-6848) từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều hay tại số [714-259-1122](tel:714-259-1122) sau giờ làm việc từ 5 giờ chiều đến 8 giờ sáng.

Quận Cam đã khai triển và có nhân viên đặc trách các Trung Tâm Điều Hợp Khẩn Trương vào lúc 11 Giờ sáng ngày 28 tháng Ba.



# COUNTY OF ORANGE

P R E S S R E L E A S E

WWW.OCGOV.COM

Cơ Quan Công Chánh Quận Cam, Cơ Quan Chăm Sóc Thú Vật Quận Cam, Sở Cứu Hỏa Quận Cam và Sở Cảnh Sát Quận Cam cùng làm việc trong Bộ Tư Lệnh Điều Hợp Liên Ngành.

Các cư dân được khuyến khích theo dõi thường xuyên cập nhật xuyên qua truyền thông địa phương, Trên trang mạng của Quận Cam – [OCGov.com/News](http://OCGov.com/News) - và trên mạng xã hội sau đây #OCCanyonFlood tại:

Twitter: [@OCGovCA](https://twitter.com/OCGovCA)

Facebook: [@OCGov](https://www.facebook.com/OCGov)

Instagram: [@OCGov](https://www.instagram.com/OCGov)

Twitter: [@OCSheriff](https://twitter.com/OCSheriff)

Facebook: [@OCSheriff](https://www.facebook.com/OCSheriff)

Instagram: [@OCSheriff](https://www.instagram.com/OCSheriff)

Twitter: [@OCPublicWorks](https://twitter.com/OCPublicWorks)

Facebook: [@OCPublicWorks](https://www.facebook.com/OCPublicWorks)

Instagram: [@OCPublicWorks](https://www.instagram.com/OCPublicWorks)

Twitter: [@OCAnimalCare](https://twitter.com/OCAnimalCare)

Facebook: [@OCAnimalCare](https://www.facebook.com/OCAnimalCare)

Instagram: [@OCAnimalCare](https://www.instagram.com/OCAnimalCare)

Twitter: [@OCFireAuthority](https://twitter.com/OCFireAuthority)

Facebook: [@OCFireAuthority](https://www.facebook.com/OCFireAuthority)

Instagram: [@OCFireAuthority](https://www.instagram.com/OCFireAuthority)

##